

United Nations

Nations Unies

MASTER FILE

GENERAL
ASSEMBLY

ASSEMBLEE
GENERALE

UNRESTRICTED

A/C.3/320

30 October 1948

Spanish

ORIGINAL: ENGLISH

Dual Distribution

Tercer período de sesiones

TERCERA COMISION

PROYECTO DE DECLARACION INTERNACIONAL DE DERECHOS DEL HOMBRE

Texto de los artículos 1 a 9 del Proyecto de Declaración
(E/800) aprobado por la Tercera Comisión

Artículo 1

Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos. Están dotados de razón y de conciencia y deben comportarse unos respecto de otros con espíritu fraternal.

Artículo 2

Todos los derechos y libertades proclamados en la presente Declaración corresponden a toda persona, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de otra índole, posición económica u otra condición, nacimiento, origen nacional o social.

Artículo 3

Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad personal.

Artículo 4

La esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Nadie será tenido en esclavitud ni en servidumbre.

Nadie será sometido a torturas, ni a tratos o castigos inhumanos o degradantes.

(El orden de las frases no es definitivo. Ha de ser determinado por el comité de arreglos.)

Artículo 5

Todo ser humano tiene derecho a ser reconocido por la ley, en todas partes, como persona.

Artículo 6

Todos son iguales ante la ley y tienen indistintamente derecho a igual protección de la ley y a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración y contra toda incitación a tal discriminación.

/Toda

Toda persona tiene derecho a reparación efectiva, de los tribunales nacionales competentes, por actos que violen sus derechos fundamentales otorgados por la constitución o por la ley.

Artículo 7

Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso o desterrado.

Artículo 8

Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a audiencia equitativa y pública de un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 9

1. Toda persona acusada de un delito tiene derecho a que se le presuma inocente mientras no se haya probado su culpabilidad según la ley, en juicio público con todas las garantías necesarias para su defensa.

2. Nadie será tenido por culpable de delito, por actos u omisiones que en el momento de cometerse no constituyan delito en Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.
